金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花毬顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹器紋索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈隔後列住址付信便妥

▲鋪在片打街門牌七十七號

(喊線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴傳內外方脉寓域多利埠廣信泰

本書生精究醫學以扶危救急著故世人為宗同由兩廣中醫學堂畢業優等畢業生李鶴傳內外方脉寓域多利埠廣信泰

通信局

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
韶德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

雲高華代理人林德紹
香港順利滙兌局司理人伍尚振李美莊林孝林
域多利代理人永利源

特別廣告

我國僑胞。如有高滙銀回港。皆欲即到即收者。惟如拿大者。中國人未設有滙兌局。向由西人銀行轉滙。但西人銀行。所用收支時候。於我華人多有不便者。如此該滙款。雖經銀行向收。要候西人對合來碼。方能交銀。出如房來殿堂字號。担保。方能交銀。如此者。須候半日。始能銀回。未免費時。阻碍。弟有鑒此。特創設拉理滙兌局。專論滙兌。銀行轉達。依銀行轉知。以免銀紙。傳當僑胞及商戶。每滙兌。要到僑胞隨時可以每收。或由電滙。來紙即收。然免受人担保。阻挠。特候。如各內埠。轉里。每滙。並由信錢。買柯。折紙付來。並乃至轉至。乃至轉至。乃係利便。轉如金山。貨物。資華生活。乃係利便。工商。趁急。所以當急。勿取遲延。

◎本號常有大小金錢換滙款特候每日由上午十時至下午五時

◎是日滙水特優

民國七年由域埠開行新船期

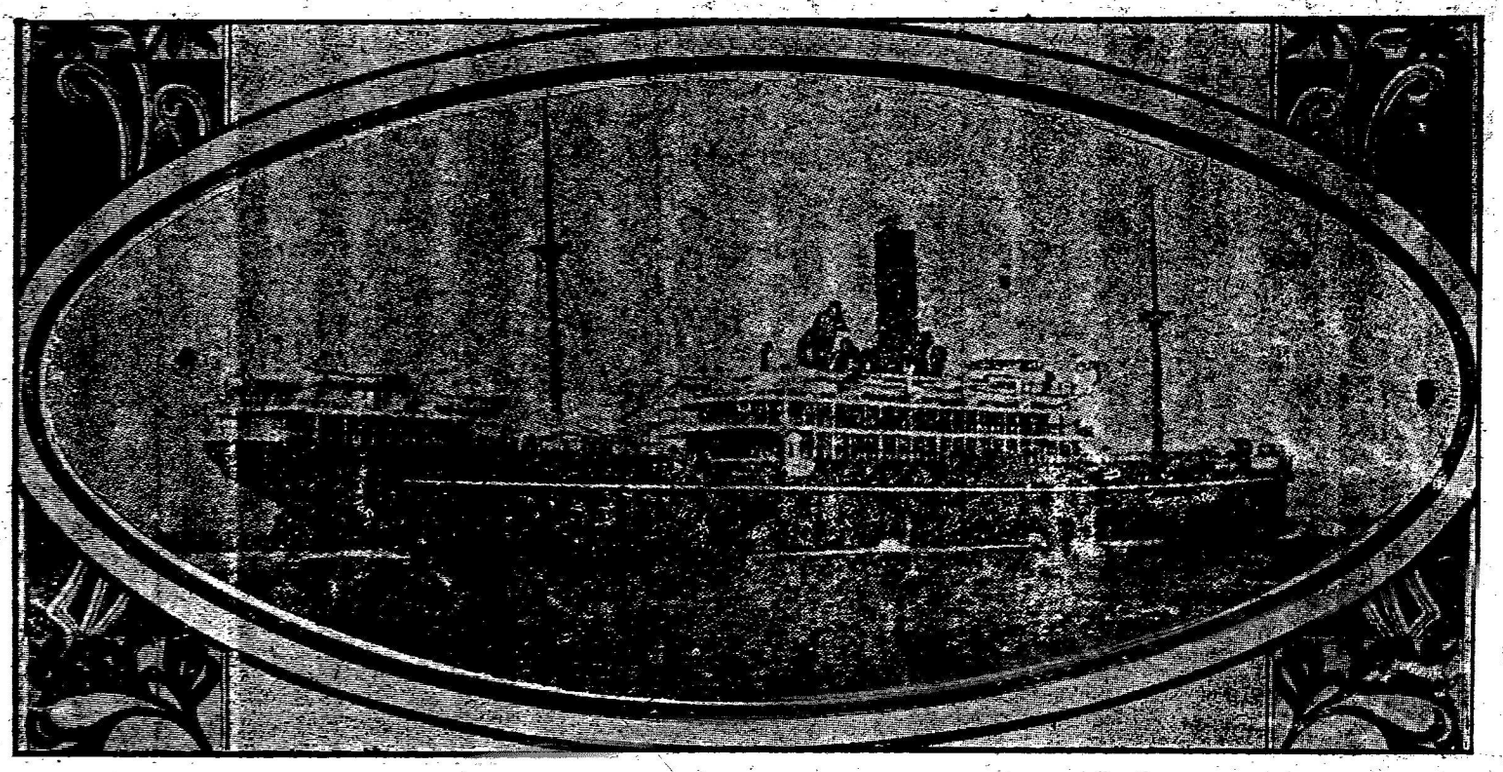
▲民國七年由域埠開行新船期

伏見丸 七月廿五日
熱田丸 八月十五
賀茂丸 九月十四日
熱田丸 十月十八日

鹿島丸 八月七日
香取丸 九月初五日
諏訪丸 九月廿一日
伏見丸 十月三十日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

◀請搭新船回國▶



伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位一百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帶式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.

各代理 域多利 致公總堂
埠人 李利 英昌隆進 致公堂

溫哥華 致公堂
古化 同安棧 李昭
利源號 李世瑋
廣德號 陳文宗
萬福同 鄭耀
安昌隆 陳杞

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳穩宗 陳孔璋 陳松宗 陳江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓子 兼辦各洲 時菓食品發行 並有中西雜貨 麥谷 馬粮 各樣發售貨真價實兼接理外埠 各號委辦買賣 菓子菜蔬妥富無悞並接省港香邑各處 金銀書信滙兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有(出貨與人整貨)兼有升降機上落貨利便

又置有頭(大架能兩噸半)等自由車(細裝一噸貨)

▲運送貨物快捷妥當倘蒙光顧格外克己

舖在雲高華埠佐治街東門牌弍百四十三號

▲喊線▼(詩磨)卷〇〇七

司理 劉祀初披露

樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
23½ Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷廿三号半不惜資本裝修華麗茶点菜式四時餚饌無論蒸炒侍女招待一九三六諸君惠顧

片打街東是我樓中特別擴充氣象豪雄與別不同烹飪尤工眞料從豐禮必稱隆矢吆喊筒咸佩無窮

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

▲▲▲宜燿公司奇花雜貨店啓者弟所創之宜燿公司衣裳鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨舖遷至片打東街門牌七十八号開張今又辦到祖國雜貨到來發行零沽遠近送到仰我同胞留心光顧

(遷舖廣告)

五拾磅庄唐山荳粘米一包四元五
四十磅庄油大魚一箱十三元
十八庄磅生油一矸九元四
十七磅庄生油一矸五圓一
南生羌一磅一毛八
龍門粉一磅一毛八
白菜干一磅二毛三
京柿一磅一毛五
紅栗干一磅二毛八
五香豆支一磅九仙
廿磅庄茶瓜一矸五元六
廿磅庄甜酸蕎頭一矸四圓
廿磅庄笋衣一矸二元八
二磅庄油曹白一矸八毛
廿磅庄酸笋一矸三圓六
廿磅庄錦菜一矸五圓九
四十磅庄油曹白一箱十四元
中毛支一磅八毛五
浮付竹一磅三毛七
四磅庄洗衣鹼一条二毛五
鹽大烏鹹魚一磅二毛三
白花片魚一磅三毛三
鹽吊三魚一磅弍毛五
鹽大或魚一磅二毛五
塘倉魚一磅三毛
灰蛋一打五毛
苦瓜一盅二毛五
什錦羌一盅三毛
馬尾絲一磅三毛
七鰡仔一磅六毛
海參一磅一元七五
大蘇包一磅二元
河口絲壹磅三毛
吊片鰡一磅七毛五
紅棗一磅二毛五
大毛支一磅一元
毛仔餅干一磅一毛五
火水一矸一元

▲▲是禮拜送禮 香鹼 提子 夾袋 夾碼 俱平沽

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.

民國七年八月十二日 陳宜燿啓